

OCOBAMBA

REVISTA CULTURAL



DICIEMBRE 2020
Nº 1

MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE OCOBAMBA LA CONVENCION - CUSCO

PROYECTO
MEJORAMIENTO DE LOS SERVICIOS DE PROMOCIÓN CULTURAL Y
SOCIAL PARA NIÑOS, ADOLESCENTES Y ORGANIZACIONES SOCIALES



ELABORADO Y EDITADO POR
BRAULIO CHACÓN SILVA





CONCEJO MUNICIPAL

ALCALDESA.

Med. GLADYS MONTALVO PAUCAR.

SEÑORES REGIDORES.

AMÉRICO MAMANI PAREJA.

VÍCTOR RAÚL LÓPEZ HUILLCA.

CIRILO PIZARRO TERÁN.

ERIKA ROCÍO BUSTAMENTE GALLEGOS.

SANTOS VALVERDE VARGAS.

DEDICATORIA

En memoria de los primeros forjadores del distrito de Ocobamba, quienes lucharon por la libertad y derecho a la tierra.

A los jóvenes, varones y mujeres por su contribución al desarrollo de nuestra identidad cultural y esfuerzo por preservar nuestra naturaleza.

A nuestros ancestros, quienes han resistido en el tiempo, preservando sabios conocimientos, que gracias a ellos conocemos la verdad, para fortalecer nuestra identidad cultural.





OCOBAMBA

Revista Cultural
2020

ELABORACIÓN Y EDICIÓN
BRAULIO CHACÓN SILVA

Email: brauliochacon2025@gmail.com
Telef. 984666681 - 978018661

Diagramación, Ilustraciones y
Corrección de Estilo, corresponden al
Editor

Imágenes y Fotografías.

- Equipo Técnico del Proyecto.
- Archivo Fotográfico del Editor.
- Cortesía: Aigidrino Quiñones G.

Proyecto.

Mejoramiento de los Servicios
de Promoción Cultural y Social
Para Niños, Adolescentes
y Organizaciones Sociales

**Sub Gerente de Desarrollo
Social y Servicios Municipales**

Antrop. Julián Quispe Quispe

Supervisor.

Antrop. Leonidas Torre Virto.

Residente.

Lic. Dimas Coronado Parra.

Asistente Administrativo.

Edgar Selis Sequeiros

1ra Edición
1000 ejemplares



PRESENTACIÓN

La Revista Cultural N° 1, es la expresión de la diversidad de pensamientos, de edades, de varones y de mujeres. Es la expresión de la identidad cultural y natural, expresadas a través del canto, de la poesía, del dibujo y de la pintura, de las narraciones y cuentos. Es también la expresión de conocimientos y saberes de aquellos y aquellas personas mayores, que sin pensar en el obstáculo de la escritura lo han plasmado. De esta manera, los niños y niñas, los jóvenes, varones y mujeres y adultos; han manifestado su identidad originaria.

Este trabajo es una primera experiencia de la Municipalidad, que se hace realidad por la decisión de la autoridad y profesionales. En el transcurso de su desarrollo se tuvo muchas dificultades, entre ellos y las más grande fue la pandemia y el sistema de conectividad; es decir, se tuvo limitaciones de comunicación por telefonía móvil y más deficiente fue el internet, solo las radio emisoras estuvieron a nuestro alcance.

Un siguiente trabajo será más amplio, según se cumpla las actividades del proyecto, incorporando, las expresiones de niños, niñas, jóvenes y adultos, varones y mujeres; permitiendo vigorizar y afianzar nuestra identidad; valorando y rescatando los saberes y conocimientos, fruto de la sabiduría de nuestros hermanos mayores.

El objetivo principal, es que estos conocimientos sean convertidos en documentos trascendentales para la generación de hoy y de mañana, y forme parte de la biblioteca municipal; con el cual, el pueblo Ocobambino consolide y afiance su identidad y que a partir de ello construya su legítimo desarrollo.

La revista será de mucha utilidad y asequible para todos, ya que su diseño fue realizado pensando en el acceso a todo público, incorporando términos e ilustraciones que simplifican su comprensión.



INTRODUCCIÓN

La “Revista Cultural N° 1”, se hace realidad, gracias al esfuerzo de la Municipalidad Distrital de Ocobamba, que ha decidido ejecutar el proyecto “Mejoramiento de los Servicios de Promoción Cultural y Social Para Niños, Adolescentes y Organizaciones Sociales.

Esta publicación es resultado del trabajo de un equipo activo y decidido, en alcanzar las metas y objetivos del proyecto, permitiendo materializar la presente edición.

Su contenido, permite enriquecer el conocimiento del lector, gracias a las actividades desarrolladas, según lineamientos del proyecto.

Lo que se plasma aquí, es una parte, de la riqueza cultural, natural e histórica, pero que reviste gran importancia, por lo novedoso de los conocimientos, hechos históricos, además de expresiones artísticas y literarias auténticas. Por tal razón, la revista está compuesta de tres partes.

La primera parte trata de los saberes ancestrales, aquí los sabios del pueblo, explican el valor medicinal de las plantas, diversidad de alimentos, fases de la luna y su relación con las actividades agrícolas; también refieren algunos sucesos históricos acaecidos.

La segunda parte desarrolla la expresión identitaria, a través de la literatura como son: narraciones, cuentos y poesías.

Una tercera parte, es la expresión de la identidad cultural, natural e histórica, a través del arte, “dibujo y pintura”. También se aborda en forma breve las características geográficas, ecológicas, atractivos naturales y restos arqueológicos

Para deleite del lector, Se concluye con la narrativa popular expresada en cuentos; también se incorpora reflexiones de la situación coyuntural como el problema ambiental, entre otros.

Debo precisar, que es una satisfacción haber culminado esta edición, constituyendo a partir del momento un pequeño aporte bibliográfico.

El Editor



ÍNDICE.

PRESENTACIÓN.
INTRODUCCIÓN.

PRIMERA PARTE.

SABERES Y CONOCIMIENTOS ANCESTRALES.	9
LA SABIDURÍA ANCESTRAL	9
RECUPERACIÓN DE CONOCIMIENTOS DE LA MEDICINA TRADICIONAL.	10
NARRACIONES HISTÓRICAS, ALIMENTACIÓN, FIESTAS Y OTROS CONOCIMIENTOS POPULARES.	22
EL CHUKCHU O PALUDISMO.	26
PROBLEMAS DE LA COCA.	27
LA AGRICULTURA SEGÚN FASES DE LA LUNA.	28

SEGUNDA PARTE.

EXPRESIONES LITERARIAS.	29
NARRACIONES.	30
CUENTOS.	
LA PAKPA MAMA Y EL MANCHAY.	32
LA FAMILIA TACAÑA.	32
LA MALDAD DEL HACENDADO CONTRA EL AMOR DE SIXTO Y CATALINA.	33
LA SIRENA DE LA CATARATA.	36
POESÍAS	
QUERIDO OCOBAMBA.	37
EL EXPLOTADO CAMPESINO.	38
AMI QUERIDO OCOBAMBA.	38

TERCERA PARTE.

EXPRESIONES DEL PATRIMONIO NATURAL, CULTURAL E HISTÓRICO POR MEDIO DEL ARTE.	39
DIBUJO Y PINTURA.	39
ASPECTOS DEL PATRIMONIO NATURAL Y CULTURAL.	43
PISOS ECOLÓGICOS.	43
CATARATAS.	44
RESTOS ARQUEOLÓGICOS.	45
EL HACENDADO Y LOS PLÁTANOS DE ORO (CUENTO).	47
EL DEMONIO QUE QUISO LLEVARSE A UN HOMBRE.	49
A MANERA DE REFLEXIÓN.	51

PÁGS.



SABIDURÍA ANCESTRAL.

Los pueblos antiguos del Perú, han logrado muchos avances en diversos aspectos de la ciencia; de los cuales destaca la arquitectura, la ingeniería hidráulica, astronomía, artesanía, la medicina; entre otros.

En cuanto a la medicina; muchos conocimientos se han perdido, sobre todo de las plantas medicinales, tanto de sus propiedades curativas, como las técnicas que conlleva el tratamiento. Esto debido principalmente al propósito comercial, por parte de las empresas farmacéuticas que inducen al consumo excesivo de medicamentos elaborados químicamente.

Felizmente, en algunas zonas del país, estos conocimientos de la medicina ancestral subsiste, gracias a que los hampiq o curanderos todavía la practican. Ellos, donde no hay médicos atienden a las personas que se enferman.

En Ocobamba y sus pueblos; se identifica a personalidades que mantienen estos conocimientos; de quienes el equipo de trabajo ha logrado identificar y recuperar valiosos conocimientos. (*)

(*) Nota del Editor.

RECUPERACIÓN DE CONOCIMIENTOS DE LA MEDICINA TRADICIONAL.

En esta sección aborda los conocimientos recuperados, de aquellas personas que han compartido sus saberes relativos a la medicina tradicional, los cuales se sigue practicando en el distrito de Ocobamba. (*) Nota del Editor

MARÍA MAGDALENA DELGADO ENRÍQUEZ
Sector: Pintobamba.



La señora María Magdalena indica que, existen diversas plantas que se utilizan para el tratamiento de enfermedades y dolencias físicas de las personas, por ejemplo, para el tratamiento de golpes, fracturas, dolores musculares; **se emplean plantas de: “virgen chillca, Chincha mali, yawar chonqa, soldaki solda, chaman, hanku chuta, charki saqta, mata palo e incienso”.**

Recomienda que; antes de usar y aplicar el tratamiento con las plantas, es necesario un correcto manejo, con el fin de lograr su efectividad medicinal, en este caso; “las plantas deben ser cosechadas en la mañana y secadas bajo sombra”.

Después del secado se obtiene la harina moliendo y/o pulverizado, luego son mezcladas para obtener una masa para aplicar a la parte afectada como emplasto, en seguida, según la zona afectada del paciente, se le envuelve con una venda.

La venda debe permanecer hasta que se desprenda el medicamento de la piel, luego se realiza el lavado con infusión entibia de las hierbas antes citadas, después se realiza un nuevo emplasto hasta que el paciente se recupere.

Kisa (ortiga)

Esta planta es muy conocida en el lugar, sirve para curar todo tipo de inflamaciones e infecciones, la informante, recomienda -que se debe- “tomar en infusiones para tratar infecciones del ovario, riñón”, esta planta tiene poder antiviral.

Preparación. Hervir la ortiga por tres minutos o se puede utilizar su guía o yema con el cual se hace una infusión y se bebe en ayunas para obtener mejores resultados.

Verbena.

Recomienda licuar o moler las hojas frescas de esta planta y para beberla, es necesario agregar agua hervida tibia en la cantidad necesaria, actúa como un laxante.



Verbena



Kisa Kisa

Pájaro Bobo.

Esta planta, se utiliza para el tratamiento de las infecciones e inflamación, para ello se hierve las hojas con cascara de zanahoria, papas y cebada; luego se bebe en ayunas para lograr mejores resultados.

Culantrophuso, yemas de virraca (raqacha) y ortiga.

Estas plantas juntas, tienen la propiedad de limpiar la sangre. También se puede utilizar, haciendo infusión, para baños a vapor, después del parto con el fin de evitar cualquier tipo de infección. Es tonificante al contribuir al fortalecimiento de los huesos.

Masa samba – Guanábana.

Es bueno para el tratamiento de la gastritis. De esta planta se usan las guías, junto con las yemas del achiote y una porción de muña, con las que se realiza una infusión.

Preparación. Colocar en un recipiente las hierbas y se le añade agua hervida bien caliente para extraer sus bondades, cuando ya está tibia, beber en ayunas.

Cáncer Qora.

Esta hierba “junto con la sarna bejujo, saqra mascara, chichira y sábila, son usadas para el tratamiento de problemas relacionados con la piel”.



Masa samba
Guanábana

Coca.

La infusión de las hojas de coca, es bueno para los resfríos, mucho mejor, si se añade kion, sumo del limón y endulzado con miel; se debe tomar para combatir el resfriado y la gripe. Esta bebida se toma por las noches, unos minutos antes de acostarse.

Piki Pichana.

Es un componente básico para tratar las inflamaciones, **del riñón, ovario y hepatitis.**

Preparación. Recoger cuidadosamente las hojas del piki pichana, lavarlos y hacer reposar las hojas o también puede ser la raíz. Una vez reposada, beber su agua tibia o fría en ayunas; seguir este procedimiento por dos semanas, luego dejar de beber por una semana, después continuar por un tiempo más, según se requiera.

Para la desinfección de los riñones. Se consigue raíces y tallos de kiska qana, yema o guía del achiote, chanca piedra y kiska qana. Las raíces y tallos se hacen hervir por espacio de 3 minutos; luego retirar y agregar hojas y yemas de las plantas mencionadas, por espacio de 5 minutos. Consumir esta bebida, con la que se desinflama los riñones. De preferencia tomar un vaso antes del desayuno y almuerzo, de esta manera se conseguirá sus efectos medicinales.

Tigre Tigre Blanco

El sumo de las hojas de esta planta, es usada para el tratamiento del estreñimiento y calor interior.



EL PARTO y TRATAMIENTO

En los tiempos que no había atención en los de salud, la señora María, acudía a las mujeres que tenían parto, la llevaban a muchos lugares, aun en estos días, asiste a quienes la necesitan para que puedan dar a luz.

Ella tiene muchos años de experiencia y ha generado mucha confianza en la población. Su atención consiste en realizar un diagnóstico al paciente, tocando las venas de la muñeca o lugar donde se controla la pulsación de la sangre con el dedo pulgar, hay encontrara si es varón o mujer. .

Cuando el bebé antes de nacer, está en mala posición, se realiza el **suysusqa**, con lo cual se logra corregir la posición del bebe, así la madre tendrá un parto normal. Cuando a pesar de las ayudas no puede tener su parto, entonces recomienda una infusión de albahaca con trigo, esta bebida se debe dar caliente para que estimule el parto.

Cuando el niño se envuelve con su cordón umbilical. La señora María tan solamente con el tacto de la mano lo desenreda, evitando así el riesgo de muerte de la madre o del niño.

DESPUÉS DEL PARTO.

1. Recomienda la madre debe recibir un tratamiento con el fin de evitar secuelas en tiempos posteriores, para ello debe tomar el mate de ortiga (llamado madre kisa u ortiga de hojas grandes y de tallos verdosos) con el fin de desinflamar y limpiar los residuos de la sangre que haya podido quedar en el vientre de la madre.
2. Seguidamente recomienda hacer un baño con hierbas de kisa kisa, chiri chiri, hanku chuta, chillka y romero.
3. Realizar un fajado (walt'asqa) a la madre por tres veces consecutivas, para ello recomienda trigo molido, chuño molido, yemas de chillca molidas, chiri chiri molida, hanku chuta molida, y romero molido; con todas ellas se le prepara una masa y se le unta al papel agujereado y con algo tibio se le realiza el emplasto y se le cubre con una manta y se le envuelve y amarra con una faja.

Este tratamiento evitará que la madre sufra de algunas secuelas en tiempos posteriores.



Laurimana.

Conjuntamente el orégano, albahaca y trigo son usados para facilitar el parto normal.

También es bueno para tratar los dolores musculares. Se realiza una infusión de machu coca, moqo moqo, yanali, añas añas, ajo ajo; con las cuales debe lavarse, la parte afectada.



Corteza de Plátano.

El batido conocido como (choqchi), es el líquido extraído de la corteza del plátano (especialmente el plátano poqochi), el batido conjuntamente con clara de huevo, es efectivo para combatir la fiebre.



Chapo de Plátano.

El chapo del plátano de la variedad seda, es una bebida muy efectiva para tratar la diarrea.



Saqsayllu y Muyuqaya.

Estas plantas son utilizadas para el tratamiento de dolores de cabeza, fiebre y dolor de oído, para ello se debe realizar una infusión con la cual se lava la cabeza del paciente. Es un lavado especial, para ello, el paciente debe echarse en la cama, en posición de espaldas; es decir, con la mirada hacia arriba, dejando libre la cabeza con el fin de lavarla.

El lavado consiste en echar el agua medicinal, partiendo de la frente hacia los cabellos hasta llegar al final del cabello; lo cual, se repite por varias veces. Este tratamiento se conoce con el nombre de **qepanpay**, que significa lavar hacia atrás.

ROSALÍA GUZMÁN TORRE

Edad: 61 años

**Sector: Chinganilla Grande.
San Lorenzo**

Refiere que los males más comunes que sufre la población son los dolores de cabeza, dolor de barriga (estómago), diarrea, los cuales son tratados con plantas de la zona (oriundas), estas plantas según menciona la señora Rosalía Guzmán, crecen sin la necesidad de ser cultivadas; gracias al conocimiento de sus ancestros, la población conoce de sus propiedades curativas.

Asimismo, señala que estas plantas se utilizan en todo el distrito, pero en la parte alta de Kelcaybamba y Versalles, en la cabecera o parte alta, tienen plantas con otras bondades que alivian los males.

Una de las plantas que se utiliza **para calmar el dolor de barriga** (estómago) es la **yanawakta y waskaberbena**, además, esta planta se utiliza para calmar el empacho, luego de haber comido bastante. La cual se toma como infusión, hacer reposar.

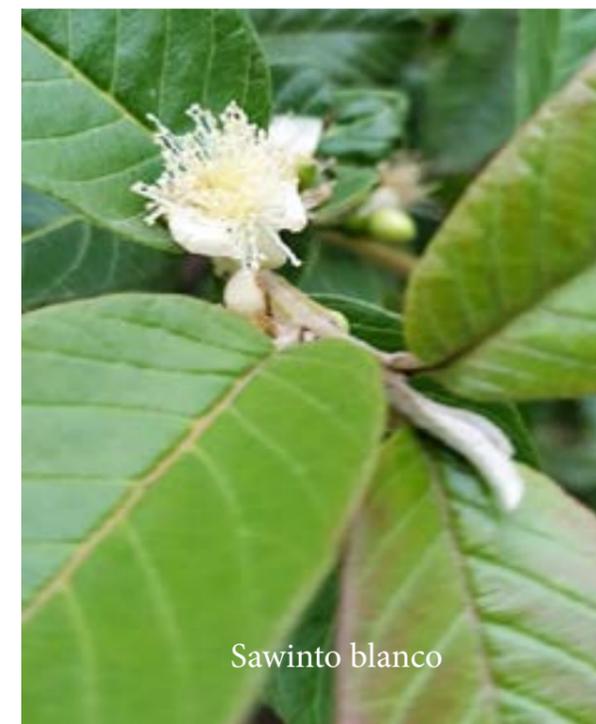
Otra planta que es utilizada por los pobladores para aliviarse de la diarrea es el tigre tigre. El modo de preparar es, recoger las hojas de la planta y molerla en un batán o molino, mezclada en agua tibia y después cernirla o colarla. Luego de todo ese procedimiento se puede tomar.



Para calmar los síntomas de la gripe, fiebre se utiliza el moqo moqo, rata rata y paqayñahui, estas plantas se hacen hervir y luego cuando el agua está tibia, el paciente debe bañarse para calmar las enfermedades mencionadas.

Para las aptas o llagas en la boca se tiene la planta del sawinto, la planta se chanca en un batán con un poco de agua y luego se empieza a frotar con el extracto en la boca, o donde esté la herida.

Otra planta utilizada para el dolor de estómago y cólicos es la herbaiginda, que se toma como infusión, haciendo reposar previamente.



Sawinto blanco

ABELINA GAMBOA PEÑA

Sector: Cedrobamba.

Preparación de la Bebida

La bebida se prepara con **raíz de maguey, lengua de perro, kisa blanco (api kisa), qhari qhari, mula phapato**, toda estas hiervas ienen que hervir por unos 10 minutos, luego retirarlas del fuego y añadir hojas de lengua de perro, hojas de kisa blanco y el qhari qhari.

Esta bebida se toma durante el día y un vaso en las mañanas, antes del desayuno y un vaso antes de almorzar, por una semana. evitar el consumo de bebidas alcohólicas, carnes rojas y café.

Sarna vehujo.

Esta planta se utiliza para tratar el mal de **chirapa**. Se consigue las hojas de Sarna Vejujo, con ella se realiza una infusión y se lava la zona afectada; también se trata los granos y mal de viento..

El Emplasto.

El emplasto **para el dolor de cintura por infección**, se prepara con sábila, clara de huevo, lombriz, tierra fermentada.

Preparación. Las lombrices se trituran en un mortero ó batan y luego mezclar con clara de huevo batido, el barro fermentado y la gelatina de sábila; esta masa, se unta en un papel periódico pinchadas con aguja, entibiarlas ligeramente en el fogón o una plancha caliente de fierro. Una vez listo se aplica al lugar adolorido, con ello el alivio es notorio.

Infección Urinaria

Insumos: piki pichana, hukucha chupa, guía de granadilla, kisa blanca.

Preparación.

Hacer una infusión con las plantas señaladas y colarlas.

Tratamiento. Una vez lista la bebida, se toma por 4 días, dos vasos por día, antes del desayuno y antes del almuerzo.

Gripe y Resfriados.

Conseguir Markhu, moqo, moqo, orin, coca y sal.

Preparación.

Se realiza una infusión con dichas plantas y se le agrega orín y sal.

A la infusión caliente agregar agua fría hasta lograr un temple de 40 a 45 grados y luego bañarse del cuello para abajo, luego abrigarse muy bien con una frazada o collcha de algodón para evaporar; seguidamente debe acostarse, por espacio de media hora, hasta que el cuerpo haya secado; así logrará el alivio y curación total.

Bronco Neumonía.

Tratamiento.

Por emplasto y bebida Para el emplasto, se requiere higuequilla y grasa de gallina, “enjundia”.

Preparación. Moler las hojas de la higuequilla y luego agregar la enjundia previamente derretida. Aplicar el emplasto tibio en la espalda, preferiblemente en horas de sol.



Papaya.

La flor de papaya macho, juntadas con las hojas del perejil, consumidas en un caldo o sopa de cuy, resulta un tratamiento muy bueno, para combatir la anemia.

Café, perejil, sidra.

Es un remedio eficaz para tratar el mal del corazón.

Tratamiento. Se consigue la guía del café, perejil y la guía de la sidra juntas, molidas o licuadas; se toma en un vaso, de preferencia en ayunas.





AFECCIÓN DE FIEBRE.

Tratamiento. Para quitar la fiebre es importante **bañarse con orín caliente y fresco**, luego abrigarse para evaporar por espacio de media hora.

Respecto al Ceciliano. **Se extrae el jugo por cualquier procedimiento y se toma un vaso cada mañana durante 4 días seguidos.**

PARA TRATAR LA ANEMIA.

Consumir cuye en sopa de manera frecuente y agregar perejil, no agregar sal.

SOQA Y SUSTO.

Soqa.

Se utiliza los insumos de solemán, ajo ajo, años años, monte ajo ajo, castilla ajo, pukyu mutuy, pukyu waqo, trago y orín fermentado. Todos estos insumos, se hacen hervir y luego se hace fermentar por 10 días.

Tratamiento. Con este producto se le pasa solamente por encima de su ropita del bebé, teniendo cuidado de no hacer tocar con su piel.

MAL DEL SUSTO.

Quinua. Se remoja la quinua en agua por una hora y luego esta agua se hace hervir.

Tratamiento. Cuando el agua ya esté listo se hace entibiar y se le baña al bebe los días martes y viernes.

MARTHA ESPINOZA HUAMAN

SECTOR: TABLAHUASI.

HEMORRAGIAS.

para ello, se usa las siguientes hierbas: vena t'ipi, pampa lacre y corcho.

Preparación.

Primero se hace hervir agua en un recipiente, se quema el corcho (tapa de vinos) en la braza, seguidamente se pone las hierbitas a una taza y se vierte media taza de agua hervida y se añade el raspado del carbón del corcho.

Esperar 10 minutos de reposo de las hierbas junto a los carbones del corcho, seguidamente el paciente deberá tomar esta bebida con la cual la hemorragia calmará rápidamente.

Recomendación.

Las hierbas deben ser cosechadas antes de la salida del sol y se deshidratan bajo sombra y se debe guardar en una tela de algodón en lugar donde no llega mucha iluminación para no perder la virtud de las plantas.



OSCAR DARÍO PAIVA PRADO

Sector: La Florida Villa el Carmen

COMO TRATAR LA PRÓSTATA

Don Oscar, tiene importantes aportes respecto al conocimiento de los valores medicinales de algunas plantas y de las plantas biocidas; es decir aquellas que sirven como repelentes.

Para el tratamiento de la Próstata, existen tres plantas maravillosas que crecen en el distrito de Ocobamba, entre ellos son: la sábila, uña de gato, las hojas y cortezas del achiote”.

La utilización adecuada de las tres plantas son una cura efectiva contra el mal de próstata, las mismas tienen el siguiente procedimiento:

Preparar un aproximado de 10 gramos de hojas de achiote y otro tanto de su corteza, agregando también la corteza de uña de gato.

La preparación, consiste en hacer hervir estos insumos en 3 litros de agua; seguidamente se cuela para obtener la bebida. Se debe tomar sin dulce, o puede endulzarlo con miel pura de abeja”.



Adicionalmente se debe remojar una penca de sábila durante 24 horas para extraer el yodo.

Luego de este procedimiento, se extrae 2 a 3

pedazos de gelatina o cubitos a manera de supositorio, que debe introducirse por el ano, tres veces por semana.

Se recomienda llevar a cabo este tratamiento por un tiempo de dos meses, hasta que desaparezca las molestias.

La sábila actuará rápidamente en la desinflamación de la próstata, debido a que el recto se encuentra muy cerca de la próstata.



PROPIEDADES DEL NOGAL.

“En esta oportunidad me ocuparé de las hojas y de la corteza del nogal, las mismas fueron utilizados antiguamente, en seguida hago la explicación”.

1.- Se coge una porción de las hojas de nogal y un poco de la corteza, las cuales se desmenuzan, para luego introducirlos en un frasco de vidrio conteniendo alcohol o cañazo, esto se deja macerar por unos 6 a 10 días, tiempo en el cual estará apta para su uso. Este producto se usa para combatir la rasca, rasca; (ácaros y hongos) pie de atleta, hongo del pie o “eskhayllo” y finalmente la “qaracha” en los perros y el cerdo. Indica a su vez “que la medicina natural demora más tiempo en sus efectos, pero, lo más importante es que no deja secuelas colaterales, como la medicina química”. Seguidamente don Oscar D. Paiva, hace una descripción de las propiedades que poseen las plantas de la zona que él conoce, indicando como debe efectuarse su aplicación.

2.- Las hojas verdes del nogal se colocan en el piso de las habitaciones, que hayan sido invadidos por las pulgas y polillas, este procedimiento se realiza por dos a tres días, tiempo en la cual desaparecen dichos insectos. Este control es compatible y amigable con el medio ambiente.

3.- Hacer secar una buena cantidad de hojas de nogal bajo sombra, estas previamente desmenuzadas se envuelve en una tela o gasa y se pone dentro del depósito de los granos de maíz o frejoles y taparlos herméticamente para evitar el ataque del gorgojo.

La otra forma es que las hojas previamente desmenuzadas se mezclan con los granos y al igual que en la anterior se tapa herméticamente para evitar el ataque del gorgojo y polilla.

Estos productos no son tóxicos ni contaminantes para la salud ni el medio ambiente.

4.- Chancar o moler un aproximado de 1 kilogramo de hojas de nogal y de su corteza frescas, las cuales se debe remojar en 10 litros de agua por dos a tres días, seguidamente se filtra en una fina tela. Dicho preparado se utiliza del siguiente modo:

El preparado se obtiene en dos botellas.

Se mezcla con agua en una mochila de fumigar de 15 litros.

5. La corteza y las hojas del nogal se utilizan para teñir prendas de vestir como chalinas, ponchos, chompas, entre otras, para ello se cosecha las hojas y corteza del nogal y se somete a un hervor hasta que suelte el color y luego se le cuela en un tamiz; a este preparado se le agrega un puñado de sal y seguidamente al recipiente donde está el preparado se le pone las prendas de vestir que se desea teñir, y se procede a hervir nuevamente por espacio de una hora, para concluir se retira del fuego y se enjuaga en agua fría y se tiende al colgador para su secado.

6.- El nogal es también medicinal para combatir la neumonía, para ello se le hace reposar entre 3-4 hojas de nogal en la leche hervida de vaca, esta bebida para su efectividad, de preferencia se debe tomar por 3 ó 4 días continuos en la noche antes de acostarse. Del mismo modo, puede preparar tres a cuatro hojas de nogal reposadas en agua hervida y endulzarla con miel de abeja, puede tomar por espacio de dos, tres a cuatro días, antes de acostarse, de esta manera puede combatir también la neumonía.

FRANCISCO HUAMÁN ESPINOZA

Cuenca : San Lorenzo

TRATAMIENTO DEL HIGADO

Síntomas.

- Manchas en la cara
- Nariz enrojecida
- Amargor de la boca
- Lengua recubierta por capa blanca, sarrosa y amarillenta
- Náuseas y gases
- Cólicos del hígado
- Sueño después de las comidas
- Orina mas de noche que de día

Recomendaciones.

Suspender los siguientes alimentos y malos hábitos: Consumo de licor, té, ají, café, chocolates, mariscos, grasas, carne, embutidos, huevo, leche y todo tipo de medicamentos.

Tratamiento.

Las siguientes bebidas y mates son efectivas para recuperar la salud del hígado:

- Hacer un ayuno con uva o papaya por dos días con el fin de limpiar el estómago y desintoxicar el cuerpo.
- Tomar baño a vapor una vez por semana.

1. Tomar medio vaso de jugo de achicoria con limón por 8 días en ayunas
2. Tomar tisana de cola de caballo, boldo, chanca piedra de 20 gramos, todo ello hervir en un litro de agua, tomar esta bebida 3 tazas por día, antes de los alimentos.
3. Tomar tisana de menta con manzanilla 2 tazas diarias.
4. Tomar jugo de limón a las 10 de la mañana (4 limones diarios por 8 días)

Si es que está complicado con los bronquios, tomar tisana de ortiga y boldo un litro diario. Consumir bastante fruta como: papaya, naranja, aceitunas, manzanas, uvas y verduras.



DOMITILA ALFARO TTITO

ASPECTOS HISTÓRICOS.

La señora Domitila, indica haber nacido el 10 de setiembre del año 1965, ella cuenta que hasta el año de 1972, el actual centro poblado de Kelccaybamba y actual capital del Distrito de Occobamba, era parte del comité, cuyo dueño era el señor Cosme Aguilar, eran tierras de cultivo, con plantaciones de café y frutas, por entonces los pobladores se trasladaban en acémilas llevando sus productos hasta donde llegaba el carro.

En el año de 1983 cuando estaba de alcalde, el señor Alfredo Mejía Herrera, se inicia la apertura de la carretera por el tramo Ollantaytambo.

LOS ALIMENTOS.

En la preparación de alimentos, la Señora Domitila manifiesta, que se acostumbraba consumir la haucha de hataq'o y hauch'a de monte hat'aqo.



Otro plato era el **takacho** de plátano, acompañado con pecho de gallina, consumían el linle, el **sumphy**, también se consumían las hojas de yuca; además refiere:

Nosotros cultivábamos todo tipo de cultivos, como las lantrejas, pallares, porotos y maíz. El maíz comíamos en todas las formas, en tamales, humintas, lawas, en mote y el chaqhe de maíz.

Criábamos muchos animales como gallinas, patos, pavos, cuyes, corderos y chanchos y así ya no comprábamos carne del mercado. Cuando degollamos el chanco, preparamos el chicharrón para sacar la manteca y utilizábamos en vez de aceite, su pellejo lo ponía para preparar el almuerzo y su pulpa para comer diario”.

María Antonida Angulo Chipana

Sector: Lechepata Kelccaybamba

ÉPOCA DE LAS HACIENDAS Y EL CAMPESINO

Cuentan las personas que vivieron en ese tiempo, como Don Florentino Aguayo Pacheco y doña Angélica Chipana de Aguayo. Donde los campesinos eran sometidos a muchos sufrimientos y maltratos por parte de los hacendados.

El campesino trabajaba 5 días para el hacendado y dos días para él; a ello se determinó con la palabra o pacto denominado **Condición**, quiere decir que el campesino trabajaba en la hacienda a cambio de un terreno prestado, el mismo que debía cumplir fielmente; de no ser puntual con la exigencia del hacendado, este podía ser destituido de su propiedad.

Al trabajo de la hacienda debían ir con su fiambre, el dueño no les daba alimentos, ni agua. Cuando el campesino se faltaba un día, de castigo le aumentaban más dos wachos de trabajo”.



Casa hacienda de Antibamba

El dueño no consideraba cuando el subordinado se enfermaba, no podían tener una buena casa, sus casas solo tenían techos de paja y con paredes encaclados, no podían vestirse bien, si los campesinos tenían bonitas hijas se los llevaban para sus empleadas, a veces también, si la esposa de un campesino era bonita, el hacendado se aprovechaba.

Las autoridades y militares siempre estaban a favor del hacendado, no había justicia para el campesino.



LA REBELIÓN.

El campesino sufrido empieza a organizarse secretamente dirigido por algunas personas. En ese entonces llevo por primera vez a la casa de don Florentino Aguayo una comisión de la Federación de Campesinos de Quillabamba junto con el compañero Don Justino Huamán de San Lorenzo para animarlos y levantarse contra el abuso del hacendado. Es ahí, donde por primera vez se reunieron algunos compañeros bajo el techo del padre del compañero Narciso Zegarra en Kelqaybamba, así se inició la rebelión de los campesinos contra los hacendados el 2 de noviembre de 1962 con el lema “Tierra o Muerte”.

Las reuniones eran secretas, se realizaban en los campos, pero las personas que encabezaban eran vigilados. Dentro del campesinado también había personas hipócritas que traicionaban la organización, a ellos se les llamaba “Qellos”, estos eran gente de confianza del hacendado, con cargo de mayordomía y otros.

Con el correr del tiempo también ellos se daban cuenta y se iban sumando a la lucha, siempre arengaban y hacían vivas:

¡Que viva el campesino y que se vaya el hacendado!



Según recuerda, menciona a los siguientes luchadores de la reforma agraria.

Don Florentino Aguayo Pacheco

Don Alfredo Mejía.

Don Luciano Carpio

Don Justo Espinoza.

Don Ruperto Muñiz

Don Roque Caballero.

Don Apolinar López

Don Mariano Follanos

Doña Angélica Chipana

Doña Rosa Pando.

Doña Leonarda Paúcar.

Además de otras personas importantes.

EN LO ECONÓMICO.

En este tiempo el hacendado comisionaba a cierta persona o familia para que lleve productos a la ciudad del Cusco, el campesino tenía que hacer todos los gastos como, fletarse acémilas, el viaje normalmente duraba 12 días, ida y retorno, el comisionado tenía que vender los productos trasladados y con ello traía carne, cebolla, zanahorias, panes, entre otras y dinero en efectivo.

En esos tiempos el dinero, tenía denominaciones distintas como: **tustun, huarqo, medio, real, etc.** En este viaje que realizaban había una familia que se encargaba de recibir y despachar a los viajeros, a cambio de algo que compartían los campesinos, era Don Valentín Puma.



FIESTAS.

Para las fiestas, el hacendado designaba a ciertas familias para realizar las fiestas patronales, quienes asumían la elaboración del ‘cambrae’, a base de caña de azúcar, traían música, preparaban comida para todos los visitantes, la gente venía de todos los lugares; se festejaba a la Mamacha Carmen en Pintobamba Alta, de la misma manera las otras fiestas religiosas como la Santísima Cruz en Auqamayo, San Antonio en Pirwa, Mama concepción en Oqobamba, para organizar estas fiestas realizaban las hurkas a base de pan y vino”.

LOS HACENDADOS.

El Distrito estaba ocupado por varias familias de hacendados, cada sector tenía dueño, por ejemplo; Lechepata estaba ocupado por Don Alberto Jibaja; Pintobamba por Don Valentín Palma; Florida por Don Oscar Paiva y Yanaurco por Don Jacinto Paiva, etc”.

ALIMENTACIÓN.

En estas épocas la alimentación era en base a productos del campo, los alimentos más frecuentes eran la haucha de ha’aqo, el ‘sumphy’, yemas de yuca, sullun de plátano.

Entre las setas u hongos, abundaban el lenle, chachis, llullucha. Otros alimentos habituales eran el k’usau de productos, watia, k’usau de yuca, (yuca al fogón), unkucha y achira, por lo normal los cusaos (k’usau) eran para llevar de fiambre.

En tiempo de choclo preparaban el maqete, tamales, mote. En las familias no faltaba la crianza de cerdos por su manteca, ya que en esas épocas no conocían el aceite”.

“Del mismo modo la caña de azúcar, formaba parte de la alimentación, de ella obtenían la melaza para endulzar sus bebidas del desayuno y el cambrae en vez de azúcar”.



Entre los alimentos principales de los pobladores, se encuentran el plátano, yuca, unkucha, frejoles y cítricos.



ALGO DE HISTORIA.

“Aquel año de 1990, hubo una tragedia muy grande en Occobamba que quizá muchos no lo saben. El cerro del sector Danzantu-yoq se derrumbó, muy cerca del riachuelo de Pikimayo. Este cerro tenía un aproximado de 80 – 90 metros de altura, el cual, aplastó a una población, lo que ocurrió, muchos no lograron ver, esto generó honda preocupación, porque desaparecieron niños, jóvenes, adultos y ancianos”.

“Al derrumbarse este cerro generó un desembalse que arrasó con casas, chacras y con todo cuanto encontraba a su paso, llegando así hasta el sector de Tirijuay”.

“Hoy con el correr de los años, aún se encuentran los rastros en todo el trayecto del río Ocobamba hasta Tirijuay. Se ve ahora playas amplias con arenales. Por esta situación muchos agricultores afectados se fueron a las partes altas para construir sus viviendas. Muy a pesar de ello el Distrito de Ocobamba es incomparable”.

EL CHUKCHU O PALUDISMO.

Fue otro acontecimiento también de desgracia que azotó a la población de nuestro distrito de Ocobamba. en la que murieron niños, jóvenes, adultos y ancianos; mal que fue por mucho tiempo y la gente en su desesperación para curarse acudía a muchas plantas entre ellas al ceciliano, que aliviaba al enfermo, pero que no curaba del todo. Enfermedad que devastó a nuestra población y marcó un acontecimiento en nuestra historia”.

El inicio del sindicalismo fue. en el año 1961. Siendo aquellos años de abuso por parte de los hacendados, se organizaron para contrarrestar los maltratos. “Mi padre era un militar y también sufría el maltrato de los hacendados y al no soportar tomó capricho para organizar a los campesinos, tan pronto recibe la visita de un representante del sindicalista de Santa Teresa y ese mismo año se formó el sindicalismo, donde mi padre es elegido Secretario General del Sindicato de San Lorenzo, por entonces se organizó el Sindicato de Kelccaybamba; y así se ha ido formando los sindicatos con la palabra: **“Tierra o Muerte Venceremos”**, mi mamá le apoyaba mientras mi padre estaba en las organizaciones y así muchas mujeres se quedaban, atendiendo a los hijos y trabajando las chacras”.

“Me recuerdo de algunos dirigentes como Esteban Mamani Aquino, que era secretario de actas en el periodo de mi padre y entre otros como Justino Huamán, Toribio Quispe Huamán, Celso Aranibar y Eusebio Calla; así las luchas han tenido resultados y nos hemos liberado gracias al gobierno de Juan Velasco Alvarado”.

* Justino Huamán Sesi, padre de la señora Isabel Huamán Borda.



Antes la alimentación era más sana y natural. para cultivar, nunca utilizaban venenos ni abonos químicos como ahora. Cultivaban yuca, uncucha, maíz, porotos, qowachos, cecillanos, maíces, camotes y muchas frutas, también criaban gallinas, patos, cerdos y cuyes; tenían muchos animales para comer.

Usaban muchas plantas silvestres para su alimentación entre ellos el ha'áqo de la chacra o áreas cultivadas, el ha'áqo del cafetal, las guías de yuca; entre los hongos el linle, la chuchuqa, las zetas; otras verduras como el monteculis, el monte lechuga.

Con los ha'áqos y la guía de yuca preparaban la hauch'a, que según la señora son para que los niños no pierdan el apetito, del mismo modo incluían en sus alimentos; los hongos, con ello preparaban revueltos o le ponían al soltero de porotos.

Usaban también el munteculis para preparar el hauch'a y la ensalada de montelechuga que de paso es medicinal para el hígado.

MEDICINAS.

Como medicina para el **mal del hígado**. Se utiliza el montelechuga y el Ceciliano. El monte lechuga en ensalada, se come antes de los alimentos y cura el hígado.

El zumo del ceciliano es también bueno para el hígado. Extraer el sumo y poner en un recipiente para que repose y se asiente su almidón, luego de ello se bebe antes de cada alimento, no es bueno beber con su almidón porque resulta dañino para la vista.

El sumo del waqo y de la verbena, tomado en copitas y en ayunas es bueno para el hígado.

Para combatir la fiebre, se utiliza el sumo del plátano poqochi con clara de huevo batido, con la cual se pone la enema para limpiar el estómago y con ello desaparecer la fiebre.

Para el mal del corazón.

Es bueno agua de paca, el agua se encuentra al interior de la paca, para ello se corta una paca madura y para extraer el agua se le corta con cuidado a dos dedos antes de llegar al nódulo y así sucesivamente. Esta agua se toma tres veces al día antes de los alimentos. De preferencia se debe tomar fresca en el mismo lugar donde crece la planta.

Contra el Dengue.

Se utiliza el agua de tarwi remojado, para su efecto se toma 4 gotas en un vaso de agua antes o después de los alimentos por cinco días consecutivos.

PROBLEMAS DE LA COCA.

La Señora Isabel cuenta, que después de botar a los hacendados y ser nuevamente dueños de las tierras, aparece el problema de la coca, amenazada por el gobierno y de parte de las Naciones Unidas, frente a ello, los productores. nos organizamos para hacer respetar la existencia de nuestra hoja sagrada, por ser nuestra principal fuente de ingresos. Esta hoja nos acompaña en todo tipo de trabajos. de esa manera nos hemos organizado con la palabra:

“Coca o Muerte Venceremos”.

Salíamos en marchas, los valles de la convención y Valle de Lares en camiones, con nuestras banderolas, nadie nos apoyaba, luchábamos solos.

Para ir a las protestas, pagábamos a los dueños de carros y ellos también apoyaban, íbamos con nuestros víveres, ollas y leñas para hacer la olla común; cada uno llevaba sus tazas y platos, las personas que se faltaban a las luchas los pintábamos con achiote o palillo de amarillo, a los que no querían participar los llamábamos “qellos” (amarillos), de esta manera hemos hecho respetar nuestra coca.

LA AGRICULTURA SEGÚN FASES DE LA LUNA.

No se puede sembrar ni aporcar en el punto máximo de la luna llena (pura hunt'a), esta fase lunar está asociada a la infertilidad del suelo (qara killa).

La siembra de granos, como maíces, y otros como porotos también se aplican las mismas fases lunares.

para el caso de la variedad de calabazas o familia de las calabazas como: calabazas, zapallo, qowacho, sandia y otros) se debe sembrar en el mes de agosto, viendo y respetando las fases de la luna.

Las fases Lunares también se deben tomar en cuenta para la plantación de cafetos, paltos y otros cultivos.

Advierte que, si se realiza la siembra de maíz en luna nueva o Qollakilla, suele crecer grande y produce poco, además es susceptible que sea tumbado por el viento.

BAUTISTA GAMBOA PEÑA.

El Sr. Bautista, recomienda que para tener buenas cosechas se tiene que tomar en cuenta las fases de la luna.

Primero nos narra que la mejor siembra se realiza en el mes de agosto, sobre todo para la yuca y uncucha y en luna creciente o cuarto creciente hasta unos días antes de la luna llena y después de tres días de la luna llena.

En cuarto menguante, no se puede sembrar ni aporcar en el punto de la desaparición lunar (wañu killa) ni en luna nueva (unu killa) hasta una semana después de aparición de la luna nueva (killa wiñari), es decir en la fase creciente de la luna.



Cuando los árboles frutales son plantados en luna nueva, crecen bastante con abundante follaje, pero no producen.

SEGUNDA PARTE EXPRESIONES LITERARIAS



NARRACIONES

LA VIDA DE SER HUERFANA

Anónimo

Aquellos años de 1952 del 5 de marzo, año donde nací, desde ese entonces viví en un mundo lleno de alegría junto a mis padres. Cuando tenía 7 años, mi padre falleció en una volcadura, yo y mis hermanos nos quedamos tristes, ya que la persona quien nos daba felicidad se murió.

Después de un año, mi madre empezó a convivir con una persona que vendría a ser mi padrastro, desde entonces, en mi hogar cambio todo, el padrastro que tuvimos nos maltrataba y también era alcohólico, no teníamos buena alimentación, ni un buen vestido; la ropa que tuvimos puestos, eran cosidos de un trapo, y el calzado era de cuero del ganado; nuestros estudios aun no lo llevábamos bien, porque no teníamos nuestros materiales de estudios, así que nuestras necesidades nos obligaron a realizar ciertas actividades y acciones económicas.

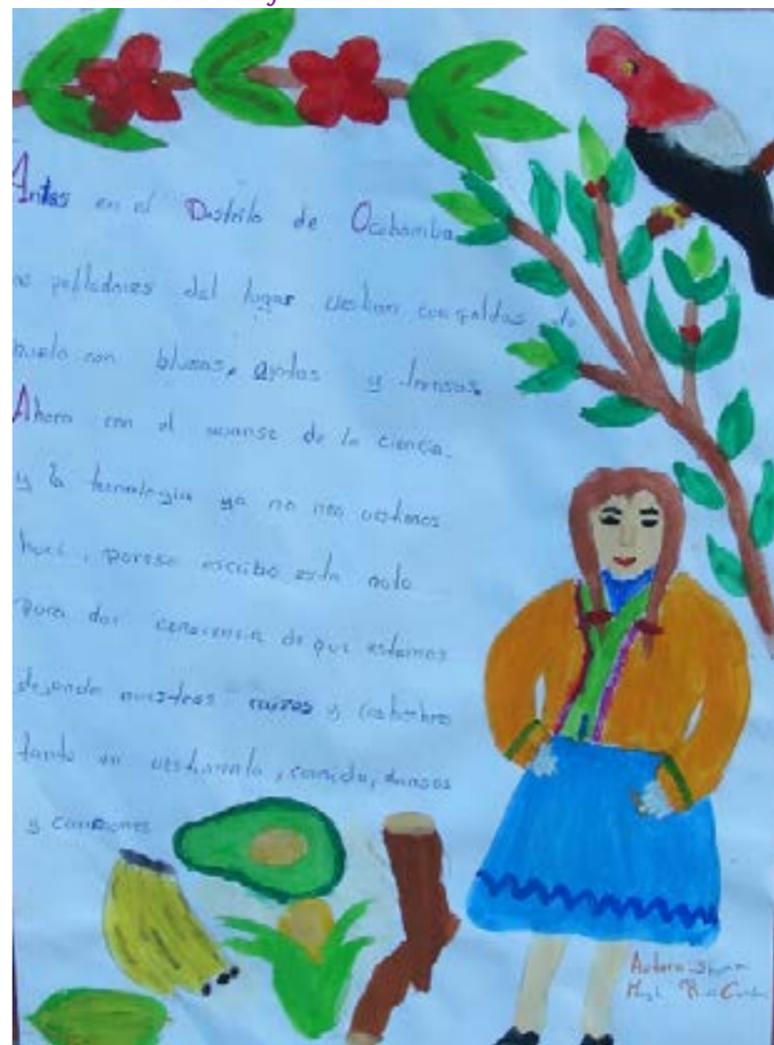
Ya de muy jovencita cuando tenía solo 14 años, quedé embarazada con engaños de un hombre y tuvimos un hijo. Al final de esta relación me quede sola con mi hijo, trabajaba muy duro para mantener a mi hijo; -tenía que hacer- hasta lo imposible para que mi hijo sea feliz y no le falte nada, no quería que mi hijo pase las cosas que -Yo- pasé de niña. En ese entonces comencé a tener nuevas responsabilidades, al principio sufrí bastante,

porque no sabía cómo atender a mi hijo, pero ya después de pasar todos los retos de ser una madre, aprendí a sobresalir, en ese entonces el dinero no se encontraba ya que el precio del jornal diario, solo era de S/4.00 (cuatro soles), dinero que no me alcanzaba para mi mantención.

“Es difícil vivir siendo una madre soltera, pero te enseña, a sobresalir adelante”.

SHUMMI MAGALI RÍOS CONDORI.

Poblado Kelccaybamba



“Antes en el Distrito de Ocobamba, los pobladores del lugar vestían con faldas de vuelo, con blusas, con ojotas y trenzas. Ahora con el avance de la ciencia y la tecnología, ya no nos vestimos así, por eso escribo esta nota, para generar una conciencia, de que estamos dejando nuestras raíces y costumbres en vestimenta, comidas, danzas y canciones”.

ASMIL HUAYLLA SINSAYA

Edad : 9 años.

Sector : Tablahuasi

Ocobamba, es uno de los territorios más ricos del mundo, tiene una maravillosa diversidad biológica, representa el testimonio de los antiguos pobladores, sus vivencias y su historia, con mucha creatividad lograron adaptarse. Asumieron el reto de vivir, en un territorio de variados ecosistemas, geografía y diversidad cultural.

Breve Reseña Histórica.

El Distrito de Ocobamba fue creado por ley, del 02 de enero de 1857. la capital legal del Distrito es el poblado de Ocobamba que se encuentra, a una altura de 1800 msnm, el mismo que fue designado mediante Ley 12301 del 3 de mayo de 1955, con la categoría de pueblo. Actualmente, se tiene como capital al poblado de Kelccaybamba y cada 25 de julio, se celebra el aniversario del distrito. La capital Kelccaybamba se conoce con ese nombre; porque en este lugar se ubicaba la casa de las autoridades y del hacendado, fue un lugar donde se escribía los documentos, por dicha razón en el idioma quechua se denominaba “Kelqanapanpa”.

El lugar donde vivo se llama Tablahuasi”, que significa casa de tablas, antiguamente sus pobladores lo denominaron así, porque sus casas eran de tablas, quizá porque no había acceso vehicular a ese lugar y llevaban una situación dura por exigencia del hacendado, -que trabajaban solo a cambio de un plato de comida y por un lugar donde vivir. Con el tiempo ha cambiado, la explotación ha ido desapareciendo.



Hoy la agricultura es la principal actividad para el sustento de las familias, se cultiva palta, café, yuca, uncucha, rocotos; se dice que en esos tiempos la yuca no existía, el que trajo fue la familia Peralta, por ello, todos agradecen, y le pusieron nombre de yuca Peralta. Este producto, en nuestros días sirve como sustento para todas las familias.

Me siento orgullosa de ser hija de agricultores, en mi hogar no me falta nada, tengo amor, cariño; que quizá muchos niños no tienen.

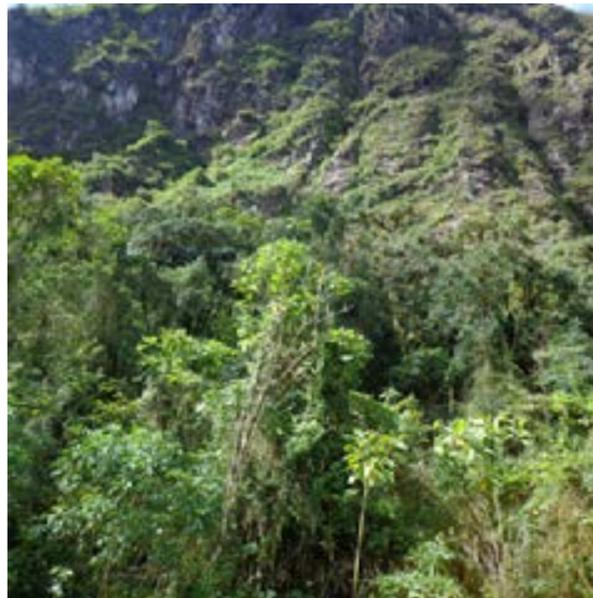
*Recopilado de mis abuelos y de pobladores que aún viven.

CUENTOS

LA PAKPA MAMA Y EL MANCHAY

Asmil Huaylla Sinsaya

En el sector de Masuchaca del Distrito de Ocobamba, ya casi en el lindero, se encuentra un lugar que solo los antiguos pobladores conocen, se trata de dos plantas llamadas pakpa mama y el manchay, quienes se llevaban un juicio de crecimiento. La pakpa mama, le enjuicia al manchay, porque ellos crecen casi parecidos y que al final la pakpa mama le gana el juicio, por dicha razón ella hace su aparición entre los meses de junio, julio y agosto; durante ese tiempo no se puede encontrar ningún rastro del manchay, en cambio esta planta hace su aparición entre los meses de setiembre, octubre y noviembre; por tanto en estos meses no se puede encontrar rasgo alguno del pakpa mama; así es que se llevan un juicio de tres meses, así es que solo en esos tres meses podemos encontrar a cada una de estas plantas.



LA FAMILIA TACAÑA

Ruth Maite Vargas Serceda.

Estudios: Sexto de primaria

Sector: Saurama.

Hace mucho tiempo atrás, en un lugar llamado sector de Saurama junto a un cerro de forma de una letra (M), había un hombre de edad avanzada con barba blanca, caminaba pidiendo algo para comer, este no tenía ropa que cubriera su cuerpo; es así, que llegó a la casa de una familia que vivía en una pampa hermosa y cerca de la casa, había una chacra con cultivos de maíz ya en choclo, al ver el anciano pensó que les iba a invitar; contento pidió a la familia que les regalasen un poco de choclo, al que de inmediato la mujer no quiso darle al pobre anciano; la mujer murmuraba, “que no trabajo para dar a la gente”, era tan tacaña (ridícula) que no compartía sus productos de la chacra con sus vecinos.

En esas circunstancias el anciano pidió al esposo de la mujer que lo acompañara más allá de la chacra; ya en el camino le dijo al hombre acompañante: “que no mirara hacia atrás de ninguna manera, porque se convertiría en una roca de sal”.

Entonces, el anciano sacudía el polvo de sus pies de tanto caminar y no encontrar nada de comer; por última vez miro la hermosa chacra de choclos y de inmediato se deslizó el cerro produciendo un enorme derrumbe y la hermosa chacra fue aplastada junto a la familia.

Solo quedó y se salvó el esposo y vivió muchos años más, para contar y testimoniar lo sucedido en aquel lugar.

LA MALDAD DEL HACENDADO CONTRA EL AMOR DE SIXTO Y CATALINA.

Grace Rubie Araujo Valverde

En los tiempos de los hacendados a quien se le conocía como amos y señores, se daban tratos de servidumbre y esclavos hacia la gente que trabajaba para el hacendado. Por entonces, había un hacendado en el sector de Santa Elena. Sus obreros llamados esclavos o serviles entre varones y mujeres realizaban las actividades agrícolas y labores domésticas.

Bajo esta circunstancia, surge un romance, entre el esclavo Sixto y la sirvienta Catalina, pero bajo las normas en aquellos tiempos de sometimiento, -esto no era posible, -puesto que- Catalina tenía que cumplir los deseos del hacendado; aún, cuando Sixto y Catalina estaban enamorados, para el hacendado esto no era permitible. Entonces, Sixto y Catalina acordaron mantener un romance a escondidas. -Luego de un tiempo;- al cabo de tanto amorío decidieron escapar a Versalles, con dirección a San Lorenzo, y como en aquellos tiempos no existía carreteras ni puentes; era difícil el acceso para pasar al otro extremo; además estaba visto y controlado por otros allegados o esclavos de otras haciendas de esa zona, en esa circunstancia la pareja Sixto y Catalina fueron vistos y capturados; siendo devueltos rápidamente a la hacienda para cumplir el castigo; Catalina fue sometida a los quehaceres de la cocina, sin poder salir ni siquiera a la puerta de la misma cocina, mientras Sixto fue apartado durante tres meses a un ambiente cerrado, bajo control de otro esclavo que en aquel tiempo se llamaban alcalde de llaves, en la noche podía descansar custodiado por un esclavo de confianza del hacendado.

Luego de cumplir el castigo de tres meses, a la mañana siguiente se le llevaba al trabajo agrícola para que vuelva a la normalidad del trabajo junto a los demás esclavos.

El amor de Catalina y Sixto, fluía con más intensidad a escondidas de sus demás compañeros, pero oprimidos de su libertad decidieron otra vez escapar, donde esta vez permanecieron escondidos sin que nadie les pudiese ver; pero al margen de todo, fueron encontrados, capturados y llevados a la hacienda; al llegar a la hacienda les impusieron la sanción con más rigor y más tiempo de castigo. A Sixto lo llevaron a un lugar de -horrible trato- casi inhumano, custodiado por las noches y bajo la vigilancia de un esclavo de su personal de confianza más cercano del hacendado. Sixto durante el día estaba sometido a trabajos muy duros, y del mismo modo Catalina fue llevado de nuevo a los quehaceres de la cocina; esta vez, el hacendado, le obligaba a quedarse con él, durante la noche.

-cierto día-, Sixto le dice a Catalina.- “Quiero contemplar tu presencia, quiero tenerte cerca a mis ojos, quiero sentir tus cabellos que flameen en mi rostro”.

-Entonces- Catalina respondió: Lo tendrás Sixtuchay, solo revisas cada mañana el plato de tu desayuno.

Bajo el sufrimiento de amor entre Sixto y Catalina lograron ingeniarse una estrategia, para demostrar su gran amor que sentían entre ambos.

Entonces debajo del sancochado de unkucha, Catalina enviaba sus cabellos a su prometido de amor eterno. Sixto por las noches entre sus labios jugueteaba con los cabellos como haciendo un pequeño ruido en son de música, y a la mañana siguiente, cuando llegaba al trabajo, amarraba en los arboles más vistosos y frondosos; esta acción rutinaria mantenía vivo, el amor entre Sixto y Catalina:

Sixto al observar sus cabellos de su amada expresaba ¡Hay Catalinacha, tu eres el aire que respiro, tan solo tener tus cabellos a mi lado, me acarician mi rostro, ni siento el cansancio; me llena de alegría, tu eres mi noche, mi día; ¡hay Catalinacha, si yo pudiera hacer trenzas con tu cabello, lo haría para formar un hermoso puente para irnos lejos, de este maltrato y humillación! Este era el trajín de cada día entre Sixto y Catalina.

-El hacendado era cruel, muy insensible- Un día, llegaron los hijos del hacendado... como esporádicamente solían llegar de la ciudad del Cusco- Estos al ver el castigo de Sixto, sugirieron a su padre... “que tales actos de castigo no eran buenos”; pero por la actitud abusiva del hacendado – no prestó atención a estas opiniones-, por el contrario, hizo que tomara decisiones de distinta manera.

Una mañana, en forma discreta y sin que escuche Catalina, el hacendado mandó llamar a Sixto. -En cuanto llega Sixto, le hace una propuesta, diciendo:

Sixtucha, ya que quieres a Catalinacha, yo, ya no podré oponerme, ¡ustedes se irán, y vivirán juntos, ya verán donde irse. Pero antes, déjame un trabajo para que eso sea como un recuerdo para mí.

Cual será papay?... respondió Sixto.

¡Subirás a la montaña hacia la parte más alta de esta zona, “Santa Elena”. ¡Y harás un hoyo tres veces de tu tamaño, porque allí yo plantaré planta de plátano, cuando crezca y produzca será un gran recuerdo tuyo!,-dijo el hacendado.

Pero en el fondo, otra era la intención del corazón del hacendado. Con la propuesta, contento y lleno de alegría inspirado por lo que se irían con Catalina; -de esta manera- Sixto se fue a la montaña para cavar el hoyo.



Sixto, según su promesa y cumpliendo la orden, acabó en quince días y quince noches, el requerido hoyo; -una vez concluido- inmediatamente bajó a comunicar al hacendado.

Por lo hecho, Sixto y el Hacendado acompañados por sus tres hombres de confianza (llunk'us), se dirigieron al lugar del hoyo, efectivamente era bien profundo y ancho tal como quería el hacendado; entonces para cumplir su plan el hacendado hizo que Sixto ingresara al hoyo y le dijo:

Haber mídete Sixtucha, para ver si cumpliste o no, la orden que te dí. Sixto -muy confiado- entró al hoyo alegremente, teniendo en mente de irse de una vez con Catalina; de pronto sin ningún remordimiento al mandato del hacendado... echaron tierra en medio de sus gritos y llantos, hasta enterrarlo a Sixto, de este modo, dejó de existir el enamorado de Catalina.

El hacendado... retornando hacia la hacienda, con voz detonante le dice a Catalina:

¡Hasta hoy soporté las faltas de ese esclavo, con quien cada vez pretendías perderte, hoy despaché a su pueblo a nunca regresar!.

-De pronto- Catalina se cayó descompensada al suelo. A la mañana siguiente, Catalina salió en busca de su amado creyendo alcanzarlo, cada grito estruendoso generaba ecos en el bosque; parecía responder, así pasó, Catalina andando por varios días, el dolor y la tristeza lo apagó su existir.

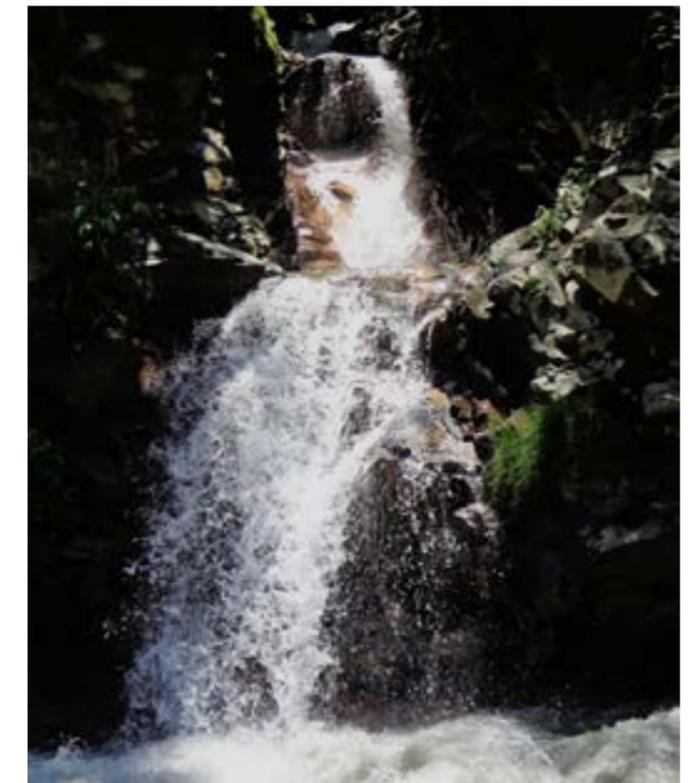
El odio, la rabia que tuvo al hacendado se quedó en todos los árboles, y el hermoso cabello de Catalina que dejó amarrado, se convirtió en el árbol de Inkaty.

Por ello, mayormente los varones son afectados por este árbol, con síntomas de ronchas insoportables, con fiebre muy alta y mucho dolor, por lo que todos tienen miedo a este árbol, porque al cortar o agarrarlo, hacen que te pongas mal.

Mientras por las lágrimas y el llanto de Sixto, se convirtió en una hermosa laguna ubicada en la parte más alta del sector de Santa Elena, sus lágrimas rebasaron y ahora son los riachuelos que tenemos en nuestra comunidad de Santa Elena, y la laguna es el naciente de los ríos de Versailles.

Así termina el amor de Sixto y Catalina.

Grace Rubie Araujo Valverde.





LA SIRENA DE LA CATARATA

Ginarith Libertad Huicapa Dueñas

Edad : 15 años
poblado : San Lorenzo

Había una vez un pueblo llamado “Cielopunku”, los habitantes de ese pueblo eran bien honestos y amables. Ahí vivía Doña Juana y su esposo, junto a sus tres hijos: Elizabeth, Vidal y Armando. Armando era el más querido por sus papás, no solo por ser el último, sino porque tenía el cabello rubio y nadie sabía porque lo tenía así, pero era muy especial, siempre andaba con la mente positiva y nunca dejaba de sonreír. Un día los tres hermanos salieron a pasear por el campo, en su recorrido llegaron a una catarata, de tanto cansancio decidieron bañarse y descansar un rato. Su descanso fue largo, que cuando despertaron ya se había hecho de noche; entonces, había un problema, el camino era oscuro y no se veía nada, lo peor fue que Elizabeth no despertaba; de pronto de las aguas de la catarata salió una sirena que no se veía nada amable y les dijo: -“Ustedes no deben estar en mi territorio, por haber pisado mis tierras vuestra hermana se quedara conmigo”- exclamo la sirena. Entonces armando le dijo: - ¿Qué podemos hacer para que liberes a nuestra hermana? - preguntó Armando, la sirena se puso pensativa y dijo que nada, entonces la otra sirena que le acompañaba era más amable y de buen corazón, les susurro al oído a los dos jóvenes diciendo: -“Traigan una flor dorada que se encuentra dentro de la catarata, solo con eso podrán purificar el alma de mi Diosa, y así podrá liberar a vuestra hermana”- les dijo la buena sirena y Vidal respondió:

- “Gracias, ¿cuál es tu nombre? – le pregunto alegremente Vidal a la sirena buena.

- “Celeste, les daré este poder para que no les pase nada, pero tendrán que apurarse, porque solo dura 4 horas para los humanos”- les dijo la buena sirena. Agradecidos Vidal y Armando con la sirena fueron en busca de esa flor, pasaron la catarata y encontraron un agujero grande y dentro todo brillaba, pues era un lugar de mina, y había varios esqueletos por que casi nadie sobrevivía.

Caminaron hasta encontrar la flor dorada, mientras más avanzaban, más les daba miedo, de pronto unos duendes se les acercaron y los quisieron llevar a sus casas, pero no podían ir, porque tenían que encontrar la flor dorada y los duendes se enfadaron mucho, porque ellos querían comerse los; entonces los jóvenes al darse cuenta de eso, salieron corriendo y mientras corrían se dieron cuenta que los duendes ya no los seguían, porque delante estaba un dragón que dormía y en medio de él estaba la flor, cuidadosamente decidieron quitárselo; Armando lo cogió y de pronto el dragón se dio cuenta y quiso matarlos, mientras corrían, Armando se dio cuenta que la flor brillaba cuando la agarraba, entonces decidió detenerse, y el dragón trato de atacarlo; pero no pudo, entonces, Armando toco al dragón y su alma quedó purificada y les ayudó a salir del lugar.

Salieron de la mina y llamaron a la sirena y le entregaron la flor y su alma quedó purificada; al purificar su alma, el lugar también quedo purificado, el camino para regresar a casa se hizo más notorio y la oscuridad desapareció; lo mejor fue que recuperaron a su hermana y los tres se fueron felices. Desde ese día, la catarata quedo purificada, entonces todos los pobladores la visitan. Ahora la catarata de Belepata es un lugar turístico y a todos nos gusta visitarla.

POESÍAS

Pathy Teheran Vargas

Sector: Estanque
Estudios: 1ro de secundaria

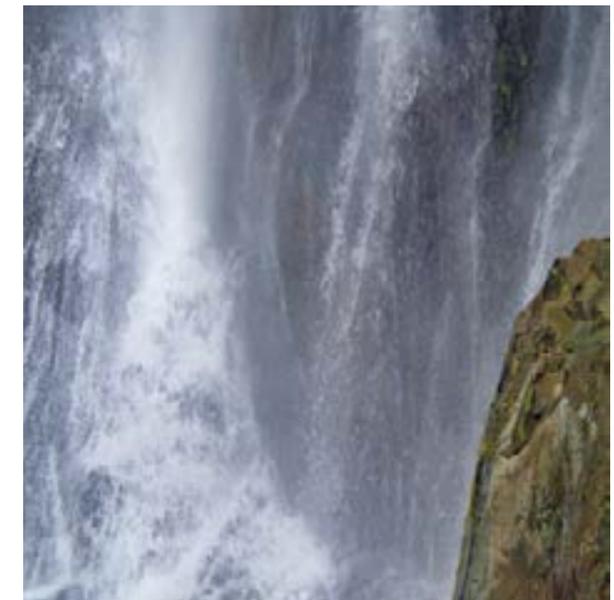
QUERIDO OCCOBAMBA

Occobamba eres hermoso de bosques y árboles frondosos, refugio de animales y aves.

Ocobamba no permitas que la tala les quite su hogar, unidos lograremos que los animales Vivan cantando su riqueza natural.

Ocobamba pueblo mío, mirando el cielo te digo, te quiero por eso mi promesa será, cuidar tus paisajes frondosos.

Ocobamba no temas de mi figura porque mi corazón, está lleno de ternura, cada amanecer yo pienso que el amor por ti, ha de crecer.



Hanan Mejía Serseda

Sector: Saurama - Kelccaybamba
3ro de Primaria

EL EXPLOTADO CAMPESINO

Qué lindo mi Distrito de Ocobamba
de lindos paisajes.
Hay que triste fueron, los días
de mis abuelos.

En aquel tiempo fueron explotados
por los hacendados.
Clamaron todos los días por la libertad

En esos tiempos trabajaban y cosechaban
Té y coca de sol a sol chakchando su coca.
Qué triste la vida del campesino.
Hay que triste pasado tuvieron.

Ahora tengo la libertad; para poseerlas,
Gracias a mis abuelos.
por clamar la libertad
del trabajo y estudio.

Zara Mayte Carpio Sotomayor

Poblado: Versalles
Estudios: 4to de secundaria

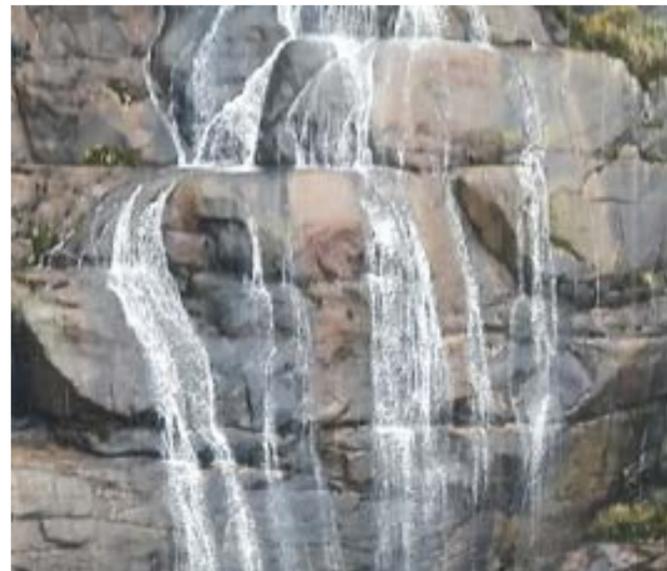
A MI QUERIDO OCCOBAMBA

A mi querido Ocobamba
En el rincón más Lejano de mi
milenaria provincia La Convención
se encuentra mi maravilloso
Distrito de Ocobamba.

Tierra noble de mis ancestros
Pujante de valles fértiles y de
amables hombres y bellas mujeres
que labran la tierra.

Tierra donde me vio nacer y crecer,
y donde regresaré a hacerte grande,
pujante y próspero donde compartiré
mis ilusiones y mis sueños,
porque te quiero mi Ocobamba.

En las faldas de las montañas brillan,
y lucen las orquídeas con los cantarillos
de los tucanes y el gallito de las rocas,
y donde corren los venados y el oso de
anteojos y por eso siempre te amé,
mi Ocobamba.



TERCERA PARTE

EXPRESIONES DEL PATRIMONIO
CULTURAL, NATURAL E HISTÓRICO

DIBUJO Y PINTURA



TATIANA ENRIQUEZ RAMOS



REYNA HUAHUASONCCO

El proyecto, ha emprendido la promoción de aptitudes, buscando que los estudiantes plasmen sus ideas y pensamientos de su entorno ecosistémico, por medio del arte. La secuencia nos muestra, el entorno natural nutrido de vegetación y diversidad biológica con características propias de la zona. Sin embargo, también se aprecia una intensa deforestación de las partes altas. (*)

* Nota del Editor



BRITNEY A. VALER VALER

ESTHER Z. OLAVE TAPIA



AKEMY D. CANDIA CUADROS



ASPECTOS DEL PATRIMONIO NATURAL Y CULTURAL

PISOS ECOLÓGICOS.

El distrito de Occobamba, posee tres ecorregiones que son: sierra, selva alta y selva baja.

BOSQUE LLUVIOSO.

Este piso se encuentra entre 650 – 700 m.s.n.m. frontera altitudinal con la selva baja hasta los 1300 – 1400 m.s.n.m; en el distrito de Occobamba este bosque se inicia desde el centro poblado de Tirijuy hasta la capital distrital, centro poblado de Kelecaybamba, con presencia de árboles perennes con hojas bastante anchas, plantas epifitas y enredaderas, abundante avifauna, muy coloridas aves, como el picuro, insectos en abundancia, mariposas etc.

BOSQUE DE ALTURA

Entre los 2500 – hasta los 3500 m.s.n.m. también es conocido como ceja de montaña, dentro de nuestro distrito los podemos ubicar desde el sector de Platería hasta la zona de Ollantaytambo, presentando erosiones, que han transformado su morfología, con pendientes muy pronunciadas y escarpadas, dando origen a los diferentes ríos que descienden a través de cauces de agua.

SIERRA

(2300 m.s.n.m. a 6000 m.s.n.m.)

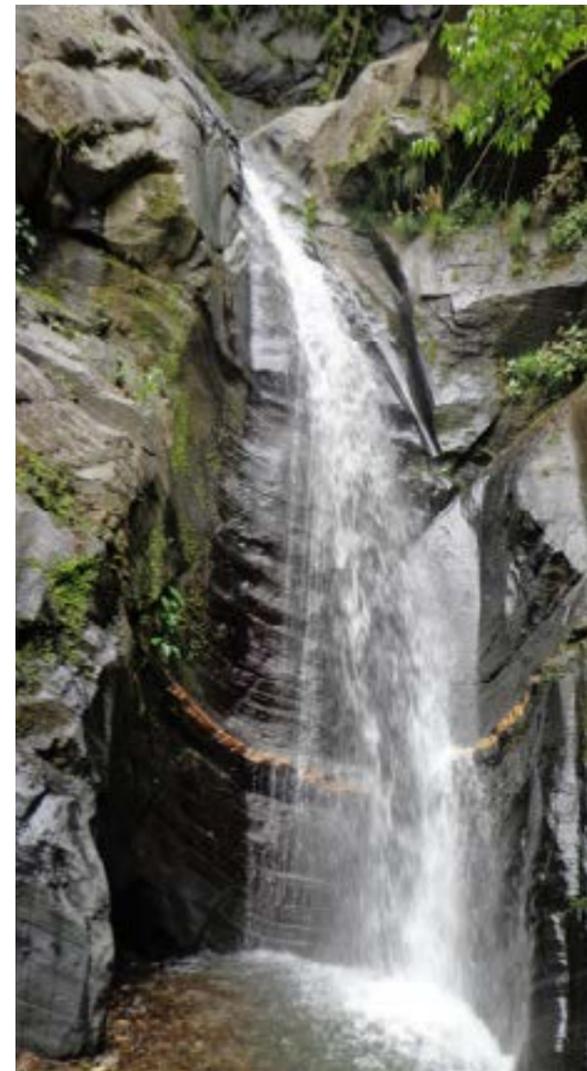
La fauna en esta ecorregión se caracteriza por la presencia de camélidos sudamericanos como la llama y la alpaca, zorrinos (*Conepatus chinga*), roedores como el cuy silvestre o poronco (*Cavia tschundii*), depredadores como el puma (*Felis concolor*), y la avifauna predominante como la perdiz serrana (*Nothoprota pentlandi*), el ganso andino o huallata (*Chloephaga melanoptera*), el yanavico o ibis de la puna (*Plegadis ridgwayi*) entre los más resaltantes. Estas especies han generado diferentes maneras de adaptarse al ecosistema en el que habitan.



CATARATAS

Catarata de Belenpata

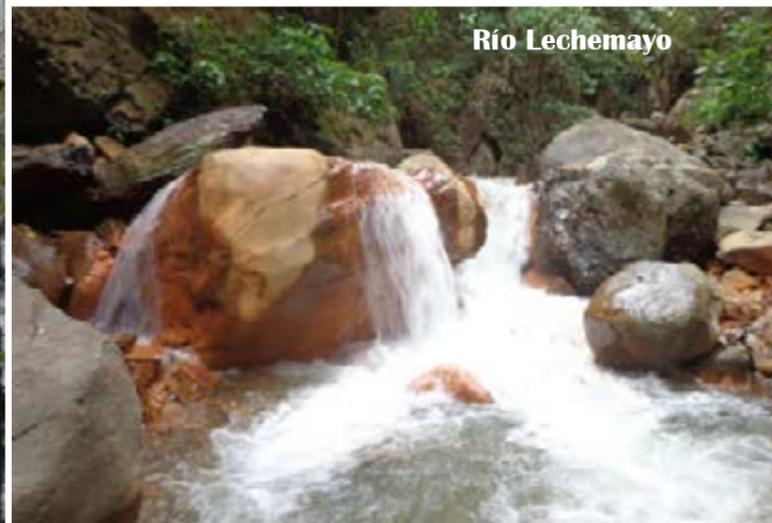
Esta impresionante catarata se encuentra a 40 minutos del distrito ubicada exactamente frente del sector de Belemkata, para acceder a este lugar se requiere cruzar el río Occobamba e iniciar una caminata por aproximadamente 4 horas, el sector aún no cuenta con una adecuada señalización ni un sendero bien marcado, se requiere de un trabajo para mejorar la accesibilidad a este sector.



Catarata de Pikimayo

Se encuentra a 30 min de la localidad de Kelccaybamba, sector Willcapuquio, se asciende por un sendero angosto. Se identifica miradores naturales, como el morro Danzantillo, de donde se observa las cuencas San Lorenzo y Kelccaybamba; se aprecia el gallito de las rocas, relojeros; abundante flora, como orquídeas, hongos, helechos, etc.

La catarata de Piquimayu se encuentra a una altura de 1444 m.s.n.m. y presenta una caída de 20 mts.



RESTOS ARQUEOLÓGICOS.

PETROGLIFOS

En las comunidades y centros poblados, se observan misteriosos petroglifos, estudiados en un inicio por el P. Pio Aza, quien en el siglo XX realizaba estudios en los valles de Ocobamba y Quillabamba.

Esta información facilita al Ingeniero alemán Christian Bües, quien luego de realizar exhaustivos estudios en la zona remite esa información al Dr. Luis E. Valcarcel, para que este lo presentara en el congreso de Americanistas.

En el libro, historia de la provincia de la Convención Tomo I, siglo XVI – XIX se recoge algunos datos sobre los petroglifos y dibujos publicados por P. Barriales en la revista Antisuyo:

“En el valle de Ocobamba (*ukju panpa - llanura en el bajío*), se han examinado 12 bloques de piedra que aparecen figuras en alto y bajo relieve”. Siendo las siguientes:

- Pedrón de granito hallado en Inkillpata - hacienda Pintobamba
- Fragmento de un bloque a poco más de 100 mts. de la Casa hacienda Pirwa
- Bloque de granito cerca a la hacienda Antipampa
- Roca de Balcumpampa
- Fragmento de bloque granítico que se halló cerca de la hacienda Pirwa.
- Fragmento granítico que se halló también cerca de la hacienda Pirwa.
- Bloque hallado en Limonniyok
- Pedrón granítico en la cuchilla septentrional de K'ara.
- Bloque granítico de 3 por 2 mts. En la Hacienda Pintobamba.
- Trozo de granito en la cuchilla norte de K'ara.
- Bloque de granito a las alturas de Balcumpata.
- Un bloque de granito hallado en los terrenos de la hacienda Utuma.

Camino Inka de Tablawasi - Platería.

Esta ruta resulta ser de enorme potencial turístico, puesto que tiene la posibilidad de anejarse a circuitos turísticos tradicionales, ya que limita con el distrito de Ollantaytambo y Lares; los cuales ya cuentan con flujos turísticos permanentes. Esta ruta nos permite visualizar el cambio de ecosistemas de puna a ceja de selva con presencia de espejos de agua muy atractivos para el disfrute del visitante, ofrece restos arqueológicos y el camino Inka.

En el río, se tiene peces “truchas” ideal para la caminata, se puede complementar con actividades como el biking y observación de flora y fauna.



EL HACENDADO Y LOS PLÁTANOS DE ORO

(Cuento)

RECOPILADO POR: AIGDRINO QUIÑONES GALLEGOS.

Había una vez, en el distrito de Ocobamba, un hacendado el cual vivía en el sector de San Lorenzo, tenía grandes bienes como tractores, arados entre otros que eran muy útiles para el cultivo de la tierra, este hacendado dominaba al resto de los hacendados del distrito, que contaban con menores bienes en el centro poblado de Ocobamba.



Era cruel, no le importaba nadie más que él y su dinero; a veces desalojaba, golpeaba, maltrataba a la gente que vivía bajo su mando, sus empleados trabajaban con temor, cumpliendo muchas responsabilidades, puesto que si cometían algún error eran castigados cruelmente o eran echados de la hacienda.

Este hacendado también poseía gran cantidad de ganado, que los empleados cuidaban. Durante los trabajos que realizaban, se alimentaban de maíz tostado, mote (maíz hervido), yuca, uncucha y otros productos que había en el campo.



Contaron lo sucedido al hacendado, a lo que él respondió con voz fuerte manifestando su cólera y descontento. Luego les dijo que salieran a buscar los dos toros y que vuelvan con ellos, de lo contrario serían echados de la hacienda”.

Los empleados tristes, muy preocupados salieron en

búsqueda de dichos toros, uno se quedó junto al grupo de ganados y otro se internó en el monte en busca de los toros.

Un día, dos de los empleados fueron a pastear el ganado hacia las montañas cercanas de la hacienda; sin embargo, extraviaron dos de los toros más robustos que tenía la hacienda, como eran sus mejores ejemplares; los pastores muy preocupados buscaron a lo largo y ancho de la montaña sin resultado alguno; volviendo ya avanzada la noche, con mucho miedo y llanto en los ojos, con el temor de ser expulsados de la hacienda o quizá de sufrir algún castigo por la pérdida de estos ganados.

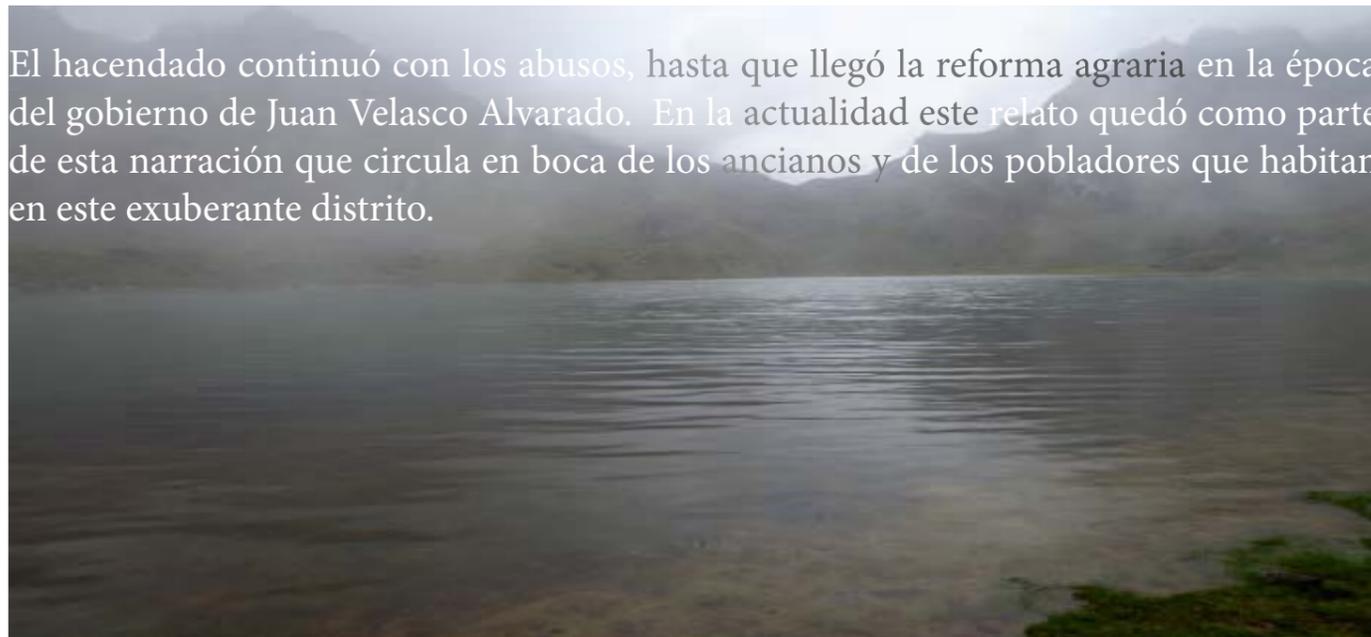


El empleado que fue al monte en el camino encontró huellas y siguió tras ellas, caminó y caminó durante varios días, sufriendo las inclemencias del tiempo, la sed y el hambre, solo hallaba huellas. Un día el empleado ya cansado encontró una gran laguna de color verde oscuro, de pronto, en el medio pudo ver, un inmenso árbol de plátano de color amarillo, similar al oro y en alrededores gran cantidad de peces; las huellas de los toros se perdían hacia la orilla de la gran laguna verde, como si ésta se hubiera comido a dichos toros. El empleado admirado por su hallazgo decidió bajar en búsqueda de su compañero y contarle todo



lo sucedido; ambos sorprendidos, decidieron contarle al hacendado, quien en seguida por su ambición mandó a sus empleados a alistar sus caballos y mulas, junto con provisiones y herramientas para realizar el viaje; de inmediato cegado por la ambición, empezaron con la búsqueda trazando un camino para los animales que llevaban, acampando en distintos lugares. Ya luego de muchos días de viaje y cuando se terminaban sus provisiones lograron encontrar la laguna, pero al instante el clima se tornó hostil con bastante neblina, una incesante lluvia, estruendosos truenos y relámpagos, por lo cual decidieron retornar luego de perder sus caballos; ante este suceso el hacendado decidió echar al empleado porque todos creían que dicho empleado mentía.

El hacendado continuó con los abusos, hasta que llegó la reforma agraria en la época del gobierno de Juan Velasco Alvarado. En la actualidad este relato quedó como parte de esta narración que circula en boca de los ancianos y de los pobladores que habitan en este exuberante distrito.



EL DEMONIO QUE QUISO LLEVARSE A UN HOMBRE

Recopilado por: AIGDRINO QUIÑONES GALLEGOS

En el distrito de Ocobamba habitaba un hombre que leía el futuro y hacía magia negra, pero no cumplía con lo que ésta mandaba para poder realizarse, este hombre creía que estos poderes eran como cualquier otro, pero jamás imagino lo que le sucedería después.

Luego de un tiempo el hombre había dejado de practicar esta actividad en su pueblo y vivía muy tranquilo pensando en que lo realizado en el pasado no lo atormentaría jamás. Una mañana, cuando el hombre se encontraba lavando el café despulpado y de manera inesperada una imagen con forma de persona se acercó por detrás y repentinamente saco su ropa interior, el hombre muy asustado volteo pero no encontró a nadie, corrió y corrió por un sendero en busca de esta imagen y solo vio una sombra trepando un árbol, inmediatamente saco su arma y disparo creyendo que la sombra pertenecía a uno de sus enemigos, pero de manera repentina e inesperada, esta sombra se convirtió en un felino el cual brinco del árbol y huyó.

El hombre muy consternado, durante todo el día no lograba entender lo que vio y así llegó la noche y se durmió. A medio de la noche mientras todos en la cabaña dormían, el hombre es despertado de manera repentina, por el sonido de tres silbidos, con mucho miedo y pensando que era alguien del pueblo, el hombre decide salir de su casa, momento en el cual se le acercan tres hermosas mujeres, quienes ataviadas de vestimentas blancas, lo encantan y lo conducen por un sendero muy ancho y lleno de flores, era como un sueño.

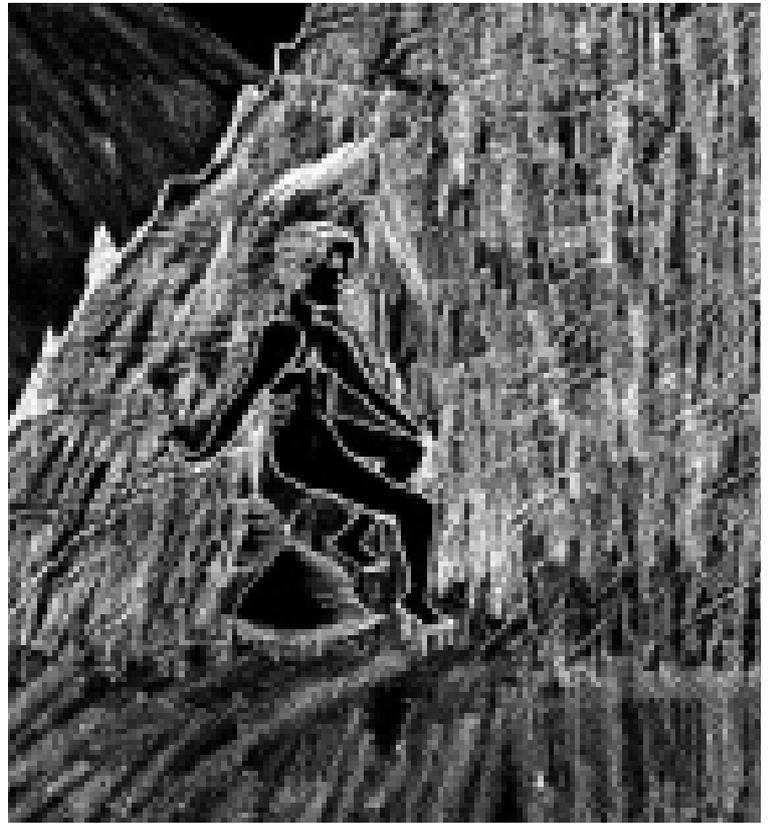
Cuando el hombre se dio cuenta que estas mujeres no eran seres terrenales, asustado gritó y mencionó el nombre de Jesús; al oírlo, estas mujeres lo soltaron, dejándolo mal herido, entre una roquería muy peligrosa.

Mientras tanto en la cabaña, su mujer despertó y muy asustada y vio que su esposo no se encontraba en casa, salió a buscarlo y encontró su linterna y su ropa tiradas en el sendero, donde se encontraban las huellas del hombre, la mujer muy asustada gritó y fue en busca de ayuda de sus vecinos, quienes acudieron inmediatamente al llamado, apoyándola de manera incesante en su búsqueda.

Luego de varias horas de búsqueda, uno de los vecinos logra escuchar gritos de auxilio entre las rocas, ubicando al hombre muy mal herido y desnudo, luego de muchas horas el hombre es rescatado y trasladado a su cabaña, donde les contó su experiencia, por temor a ser raptado de nuevo el hombre se negaba a dormir indicando que escuchaba voces que lo llamaban del exterior de su cabaña, pero en verdad eso no ocurría.



solo se oía al gato que tenían de mascota, que andaba maullando por toda la casa sin parar. Luego de un buen tiempo el hombre enloqueció y quería salir desesperado tras las voces que sólo él escuchaba, pero con mucha fuerza y lágrimas en los ojos sus amigos y familiares lograron sujetarlo, su esposa se encontraba muy asustada, por lo que estaba aconteciendo; entonces, Ella tomó una biblia y se paró frente a la puerta y reprendió al demonio en el nombre de Jesucristo y de un momento a otro, el gato dejó de maullar. Pero este fenómeno se presentó con mucha frecuencia durante toda la noche y la mujer reprendió al demonio cada vez que el hombre intentaba salir.



Ya en la mañana siguiente, el hombre un poco asustado, decide ir donde su hermano, en compañía de sus amigos y familiares, quienes lo seguían de cerca, -de pronto- empezó a caminar por el mismo sendero donde fue llevado la noche anterior, -entonces- de manera repentina y para la admiración de quienes lo seguían; vieron a un hombre muy alto, el cual tenía una capa de color rojo y estaba parado en la misma roca donde fue hallado el hombre. -Para sorpresa de todos, este personaje-, exclamó, en voz fuerte: "Luego de tres días, a la media noche, vendré a tu casa y te llamaré nuevamente, con tres silbidos y tienes que salir; si no lo haces, me llevare tu vida y la de tu familia."



Muy asustados con este suceso, los testigos acudieron temerosos a la iglesia del pueblo, donde suplicaron al pastor, para que hiciera una vigilia de oración, en la casa de este hombre, la noche en que el demonio volvería; el pastor, aceptó muy gustosamente hacer la vigilia. -Estuvieron orando toda la noche, por lo que-, el demonio no regresó, desde entonces, esa familia se entregó a Dios y de la misma manera los vecinos de esta comunidad.

Este relato, es comentado por algunos ancianos quienes transmiten lo ocurrido a sus hijos, para que no incurran en los mismos errores de aquel hombre, quien tuvo un encuentro muy cercano con el diablo.

A MANERA DE REFLEXIÓN

Al concluir esta edición, cabe reconocer de manera muy especial a la Municipalidad Distrital de Ocobamba, por haber hecho posible esta publicación, así como al equipo técnico del proyecto; que, gracias al trabajo emprendido, ha permitido la edición y publicación de la Revista Cultural N° 1.

Esta publicación es un primer trabajo, realizado con denodados esfuerzos, para que la población tenga un material de información, aprendizaje y consulta. Sin embargo, se aclara que lo consignado en sus páginas, corresponden a versiones obtenidas de los pobladores que han compartido sabios conocimientos de su aprendizaje y transmitidos por generaciones. Pero dicha información no es un todo, tampoco es algo concluido; “por ejemplo, lo referido a la medicina tradicional, no constituyen recetas”. Son conocimientos empíricos, que seguramente en futuras investigaciones y labores de recopilación se podrán afianzar con mayor amplitud.

Cabe precisar en la sistematización, se ha incorporado términos básicos y esquemas de redacción, sin perder la esencia de las versiones proporcionadas, en algunos casos se han mantenido términos y palabras originales con la finalidad de alcanzar este trabajo de manera más fidedigna.

Ocobamba sin lugar a dudas, es un distrito excepcional, en su compleja geografía, apreciamos variedad de climas, desde el piso de valle, hasta el nivel ecológico de puna; identificándose valiosos recursos naturales y expresiones culturales, desde lo ancestral hasta lo moderno y contemporáneo.

Esta condición excepcional es también motivo de preocupación, puesto que el equilibrio ambiental se va deteriorando aceleradamente, del mismo modo va desapareciendo LA IDENTIDAD CULTURAL.

Es innegable el cambio climático y la proliferación de plagas y enfermedades, causadas por el irresponsable manejo del planeta en manos del hombre, que mal utiliza su poder, cuyos estragos se están manifestando cada vez más, con mayor intensidad. Otra consecuencia preocupante ante nuestros ojos, es la creciente magnitud de incendios forestales, transformando el panorama verde y diverso de Ocobamba, en un ambiente oscuro y sombrío. Lo concreto de esta problemática, es que todos debemos asumir una lucha frontal contra esta terrible amenaza; ante lo cual, se debe intensificar labores de sensibilización y acciones de control y mitigación ambiental, en todas las actividades y proyectos emprendidos, sea de realización individual, así como a nivel de organizaciones e instituciones.

Por otra parte, reflexionar que, bajo esta coyuntura de crisis generalizada y crisis de salud a consecuencia de la pandemia del Covid 19, lograr que el contenido de esta revista se haya concluido, es un logro trascendental que amerita proseguir con este tipo de esfuerzos, para el bienestar de toda la población.

BRAULIO CHACÓN SILVA
EDITOR.

Diciembre 2020.

